

Vuk'uzenzele



Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / Siswati

May 2020 Edition 1

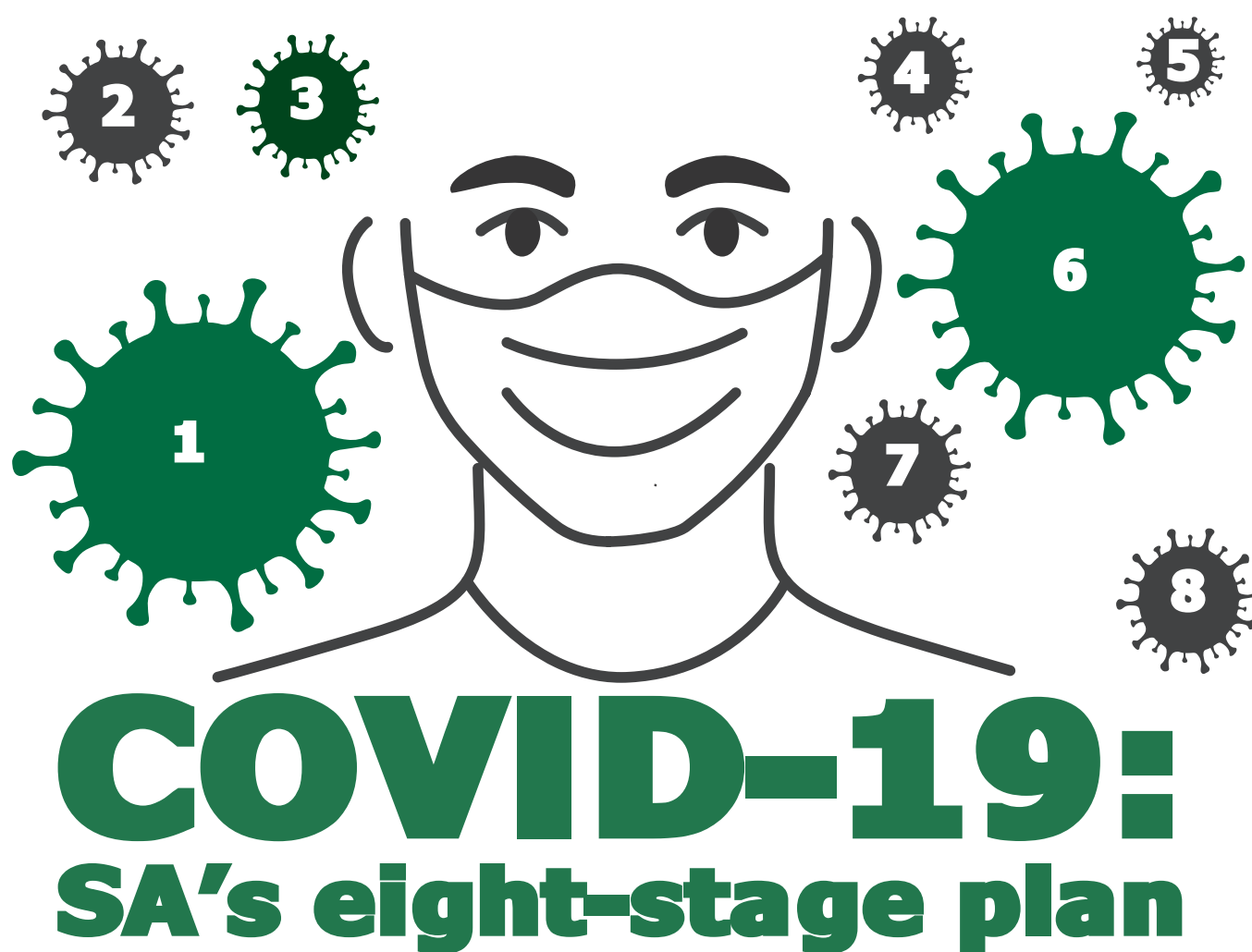
Our heroes on the COVID-19 Frontline

Page 5



Healthcare workers to screen people at their homes

Page 11



situation where we have just over 1.8 million people infected,” says Professor Karim.

“When a country reaches 100 cases, the epidemic grows at a rapid rate – what we call an exponential curve – that reflects the high number of new infections that occur almost daily. When you have this exponential curve and new cases increase rapidly, people need medical care and the medical system gets overwhelmed,” he said.

South Africa was entering an exponential curve before lockdown. On 26 March the country began to see a decline in cases. Following this, it reached a plateau, where it was seeing a similar number of cases every day – between 60 and 70.

This is a very different situation to other countries. “No other country has been able to reach a stage where you get that kind of plateau,” said Professor Karim.

Why is SA different?

There are three possible reasons why South Africa’s path is different.

The first is that we could

• Cont page 2

Allison Cooper

Government’s novel coronavirus (COVID-19) interventions, especially the national lockdown, have been successful in slowing down the disease’s spread.

This is according to South African epidemiologist and infectious diseases specialist Professor Salim Abdool Karim, who is also the chairman of the Ministerial Advisory Group on COVID-19.

At a briefing held with Health Minister Zweli Mkhize recently, Professor Karim

presented an overview of the epidemic, its early trajectory and the country’s eight-stage plan for tackling the virus.

On a positive note, said Professor Karim, the lockdown has bought us time. “We cannot end lockdown abruptly. It will undo all we have achieved.”

Professor Karim said the world’s first cases of COVID-19 probably occurred in November 2019, but the first reported case was on 19 December in Wuhan, China. “In the short four months that we’ve known about the virus, we have seen it go from a small outbreak to a



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.zawww.vukuzenzele.gov.zaEmail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



Kusita takhamuti takitsi letihlaseleka lula



Emave lamanengi emhlabeni wonkhe ancume kutsi kube neluvalelo lwekungatseleleki ngaleligciwane le-corona ngenhloso yekuvikela timphilo tetakhamuti tawo. Natsi sente loku-fanako lapha eveni letfu, kodvwa luvalelo lwetfu luvete inkinga lebeyibhacile ledzabukisako kakhulu esiveni sakitsi leveta kutsi buphuya bungakanani, kungalingani kanye nekungasebenti kudzabula kwehlukanise ekhatsi imimango yetfu.

Ayikho intfo lebuhlungu kumtali kwengca kukhalelwa bantfwabakhe bafuna kudla, kodvwa kukhandzakale kutsi kute labatabanika kona.

Kute kungabikhona kwebuhlungiswa lobukhulu kwengca sive lapho ukhandza kutsi labanye baphila kahle kute lokubahluphako futsi banako

konkhe, bese kutsi labaye bona badvonsa kamatima kutsi batiphilise ngalokuncane nome bete lutfo.

Yebo, loku yimitsela lesilele yelikusasa lelephukile nalelingalingani. Kodvwa kuphindze futsi kubekhona netimphawu tekwehluleka etintfweni letimcoka esiveni sakitsi ngemuva kwesikhatsi selubandlululo. Loluvalalelo lwavelonkhe lwelive ngenca yaleligciwane le-corona luchubisele embili inkinga lebeyivele inesikhatsi lesidze ikhona.

Kulamaviki lambalwa lengcile, sihlangebetane nebantfu labakhatsatekile nalabaphelelwe litsemba bamemeta emaphasela ekudla etikhungweni tekwabiwa kwekudla kanye nemishuco yemmango ngenca yekweswelakala kwekudla.

Kudzingeke kutsi simelane nekusolwa lokukhatsatako nalokunyanyekako. Tifundza letinengi titfole imibiko

yebantfu labatikhohlakali, labanye babo kusolelwa kutsi tiphatsimandla tahlumende, tiyakugodla lokudla nome lamaphasela ekudla lacondzi-swe kubantfu labahluphekile nalabaswele bayakutsengisa, nome bakuphambukisele ebanaganini nasemindenini yabo.

Nangabe kukhandzakala kutsi tiyacininisekiswa letinsolo labo bantfu labenta loko sitawubatsatsela tinyatselo leticinile kakhulu.

Ngekumemetela ngalokusemtsetfweni simo savelonkhe senhlekelele kanye neluvalelo lwelive lonkhe sivelelwe yintfo lesingayati. INingizimu Afrika ayimange seyibukane netemphilo letiphutfumako letinkhulu ngalendlela.

Kudzingeke kutsi sitsatse sinyatselo masinyane kute sisindzise timphilo tebantfu. Futsi kufanele kutsi sivume kutsi kuletinsuku kanye nemaviki lalandzele, kusita takhamuti talelive letfu letihlaseleka kalula kuhambe kancane kakhulu kunaloku bekudzingeka, kanye nekutsi kube nekubambeteleka.

Nanome kunjalo, kubhadalwa kwetibonelelo tahlumende kuhambe kahle kakhulu, ngemuva kwetinsayeya telwatitsite, luhlelo lwekwabiwa kwekudla selwentiwa kutsi lusebente ngemphumelelo.

Kumemetela luvalalelo lwelive lonkhe ngemuva kwesatiso sesikhatsi lesifishane kakhulu kube netinsayeya letinyenti. Kudzingeke kutsi sidzimate sibuke kulingana kwekuphendvula kwavelonkhe kanye nebungako bemikhawulo lebesingatsandza kutsi yenteke.

Ekugcineni sikhetsa ku-

tsi sibe ngaseluhlangotsini lwekucaphela. Futsi nje-ngalolokwetfulwe yiNdvana Yetemphilo kukhombisile esikhatsini lesisandza kundlula, kuncuma kutsi kube neluvalelo ngalesikhatsi lesikwente ngako loko kulehlisile lizinga lekutseleleka ngaleligciwane futsi, lokubaluleke kakhulu, kusinike sikhatsi sekutsi sitilungiselele kutseleleka lokukhulu ngaleligciwane lekungaba khona emavikini letako netinyanga.

Kudzingeke kutsi sibuke umtselela lotawuba semnotfweni lovele intekenteke kuto totimbili tikhatsi lesidze nalesifishane, kanye nemtselela walokutsikameteke lokukhulu kangaka etimphilweni tetigidzi tebantfu.

Kudzingeke kutsi sibuke kutsi emaviki ekuhlala ekhaya atawusho kutsini kulabo labasebentako nabangasatfoli njalo imiholo, kulabo labangasebenti futsi labasafuna umsebenti, kulabo labasebenta ematoho nome labasebenta ngetikhatsi letitsite temnyaka, kulabo labasemkhakheni longakahleleki, kulabo labaphuyile kanye nakulabo labahlaseleka kalula.

Ikhabinethi itawuphotfula luhlu lwetinyatselo tekuphendvula kulomtselela waloluvalalelo etimphilweni tebantfu bakitsi. Loku kwendvulelwe kucocisana lokunyenti nalabo labatsintsekako lokufaka ekhatsi betemabhizinisi, basebenti, tinhlango tenkholo, tinhlango temmango kanye neMkhandlu Loweluleka Mengameli Ngekwetemnotfo.

Balingani betenhlalo bavele netiphakamiso letinengi letimayelana netingenelelo letingasetjentiswa kutsi kubukanwe nekuhlaseleka kwamasi-nyane kwalabo labaphuye kakhulu, linengi labo liphila ngelusito lwetenhlalo kutsi liphile.

Sitakwenyusa lusito lwen-tenhlalakahle ngalesikhatsi kute kusitwe lawo makhaya laphila ngaphasi kwelizinga

lebuphuya lelilindzelekile.

Ngisho nome ngabe loluvalelo lwavelonkhe selungasekho, imitselela yalo itawuchubeka ivakale esikhatsini lesitako.

Labo labanenhlanhla labanemalingena letintile batawukhona kubuyela emisebentini yabo, kodvwa labanye labatigidzi kutawuba yinyanga lelahlekile lapho lonkungenani ngabe batfole umsebenti wesikhashane, bachuba ibhizinisi emkhakheni longakahleleki nome bongwe imali labayitfolile kute bahlangabetane tibopho tabo temindenini.

Kusekelwa ngekudla sinyatselo lesiphutfumako sesikhatsi lesifishane. Kutawudzingeka kutsi kuhambisane netisombululo letisimeme letisita takhamuti tetfu letihlaseleka lula kutsi tibukane netikhatsi letimatima letiseta.

Ngitsandza kubonga emango lamanengi, emacembu etenkholo kanye netakhamuti nje letitayekekile letinikela nge-mali kanye nalabo labavolontiya ngekutsi basite ekupheni kudla labalambile labete lutfo.

Kunciphisa indlala akusiso sento sesihawu. Kucindzetelekile kunome ngabe ngusiphi sive lesisekelwe kuhlonipha emalungelo eluntfu.

Sesifike esigabeni sekulwa lemphi yetfu yalolubhubhane lapho kutsatsela tintfo phasi kungaba yinhlekelele lenkhulu. Ngicela lowo nalowo kutsi ahla-le njalo acaphele, sichubeke sihloniphe imitsetfosimiso, sitigcine siphephile futsi sigcine nalabanye baphephile.

Njengahlumende sitawube sikhapha lwatiso lolumayelana netingenelelo leticondze ngo lesitsatsako tekuvikela takhamuti takitsi letihlaseleka lula kutsi tingahlaselwa yindlala.

Emkhatsini wabo bonkhe bulukhuni bantfu bakitsi labahlangabetana nabo ngalesikhatsi, kukhatsateka kutsi kudla lokulandzelako batakutfole kuphi akukafaneli kutsi kube ngulobunye babo. **U**

TAKAMUVA NGE-COVID-19

Kusekelwa Kwemabhizinisi Lamancane Ngesikhatsi se-COVID 19

LOKUNGACINISEKI kahle nalobumatima betetimali lokubekwe kubosomabhizinisi naku-banikati bemabhizinisi lamancane ngilobhubhane wemhlaba weligciwane le-corona kwentiwa kube ncono ngandlela letsite ngiletikimu tekusekela tahulumende netabosomabhizinisi bangasese.



Dale Hes

Banikati bemabhizinisi lamancane nebotsengisi labatsengisa emgwacweni bangulabanye bantfu base-Ningizimu Afrika labatsintseke kabi kakhulu ngalesikhatsi sekuvimbeleka kuhamba. Kute sindlule kulesikhatsi lesimatima, labanikati bemabhizinisi bangasebentisa lelitfuba lelinekungenelela lokunyenti lekubekwe nguhulumende kute basitakale.

Sikhwama Semabhizinisi Lamancane Sekusita Kukhokha Tikweleti

Emva kwesimemetelo sekuvala kuhamba, Litiko Lekutfufukiswa Kwemabhizinisi Lamancane lasungula sikhwama sekusita

emabhizinisi lamancane labe nemtselela longasimuhle ngenca yalobhubhane we-COVID 19.

Imali lengetulu kwetigidzi leti-R500 yentiwe kutsi itfolakale ngekusebentisa lesikhwama, lapho emabhizinisi lamancane nalasemkhatsini angafaka ticelo ngekusebentisa inchubo ye-inthanethi kufaka sicelo.

Nati tindlela lekufuneka tilandzelwe:

1. Ibhizinisi yakho kufuneka ibe ibhalisiwe kuphuthali yemabhizinisi lamancane yaseNingizimu Afrika. Uma ungakabhalisi, kufuneka uye ku-www.smme.gov.za kute ubhalise.
2. Uma ucedzile kubhalisa, ungafaka sicelo kuSikhwama Semabhizinisi Lamancane Sekusita Kukhokha Tikweleti se-COVID-19. Lifomu leku-

faka sicelo lingatfolakala kuwebhusayithi yeLitiko Lekutfufukiswa Emabhizinisi Lamancane.

3. Uma uhambisana nato tonkhe tidzingo (letifana nekutsi ibhizinisi yakho ihambisana nayo yonkhe imitsetfo yekukhokha intsela futsi inebunikati lobumaphesenti lali-100 ekuba yemuntfu wase-Ningizimu Afrika), imali yekukhokha sikweleti itawubhadalwa kulabo ticelo tabo tivunyiwe kungakengci tinsuku tekusebenta leti-12.

Uma umnikati webhizinisi lencane, i-Ejensi Yekutfufukiswa Emabhizinisi Lamancane iyatfolakala kute ikusite ufake sicelo kusikimu sekusita kukhokha tikweleti. Ticelo tekutfola lusito tingatfunyelwa nge-imeyili ku-debtrelief@seda.org.za.

Sikhwama Selubumbano

Mengameli Cyril Ramaphosa uphindze wamemetela kusungulwa kweSikhwama Selubumbano, lesitfole imali yekucala tigidzi leti -R150 lebuya kuhulumende. Lesikhwama sivumela tinhlango nebantfu kutsi banikele kulomtamo wavelonkhe wekusekela emabhizinisi lamancane nemitamo yekuphendvula ku-COVID 19.

Emavikini lamabili lesikhwama sisunguliwe, kwa nikelwa ngemali lengetulu kwemabhiliyoni la-R2, letawundluliselwa kumitamo yekusita.

Kusekela titolo letitipaza

Hulumende uyibonile lenseyeya lengakavami lebangwa ngilobhubhane kulabo labatsengisa emgwacweni. Ngenca yaloku, Indvuna Yekutfufukiswa Emabhizinisi Lamancane Khumbudzo Ntshavheni naye uphindze watfola emaphakheji ekusekela bantfu labasebenta kulomkhakha. Loku kufaka sikimu lesitibophelele kusekela titolo letitipaza.

“Kusekelwa kwetitolo letitipaza kutawufaka kutibophelela kwetechumana, kwemandla ekutsenga nekwekutsenga ngebunyenti ngekusebentisa titolo letinkhulu letikhetsiwe nalekuvunye-lwene ngato,” kuchaza indvuna.

Lokwesekelwa kutawuvumela titolo letitipaza kutsi titfole kufinyelela etintfweni letingatitsengisa. Indvuna Ntshavheni

ungenta ngekutsi lesikimu sitawuboleka banikati betitolo letitipaza imali, kute bakhone kufinyelela emalini ledzingekako yekutsenga sitoko.


“Loku kutawulandzelwa sikhungo sekuboleka imali kute banikati betitolo letitipaza bachubeke batsenge, nanoma kucubuka kwe-COVID-19 sekwendlulile.”

Litiko litawuphindza linike sichwayiso sekutsi bangatiphatsa njani ngephumelelo tipaza tabo.

“Siyabasekela futsi ngekubanika tinsita tekuphatsa emabhizinisi ngoba siyati kutsi kunetinkhanga tekuphatsa titolo letitipaza kute tente inzuzo,” Ntshavheni usho njalo.

Kusita Batsengisi Labangakahleleki

Hulumende futsi ufuna kusungula emaphakheji latawuniketa sibonelelo semali kubatsengisi basemgwacweni labalahlekelwe imalingena ngenca yale-nhlekelele.

Emabhizinisi walabatsengisa emgwacweni nawo avumelekile kutsi atfole lokutsite kuleSikhwama Sekusita Kukhokha Tikweleti Temabhizinisi Lamancane kodvwa kufuneka abhalise kulitiko ngendlela lefanako neyalamanye emabhizinisi lamancane. 

Kute utfole lwatiso mayelana nelusito lwemabhizinisi lamancane, shaya 0860 663 7867.